12ª REUNIÓN DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

## Manila (Filipinas), 23 - 28 de octubre de 2017

Punto 24/01/2010 del orden del día

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CMS** | | |
|  | CONVENCIÓN SOBRELAS ESPECIESMIGRATORIAS | Distribución: General  UNEP/CMS/COP12/Doc.24.1.10/Rev.1  25 de octubre de 2017  Español  Original: Inglés |

**PLAN DE ACCIÓN PARA EL CORREDOR AÉREO DE LAS AMERICAS**

*(Preparado por la Secretaría)*

Resumen

En la Resolución 11.14 sobre un Programa mundial de trabajo sobre las aves migratorias y los corredores aéreos se recomienda la elaboración e implementación de un Plan de acción para lograr el Programa mundial de trabajo y el Marco de corredores aéreos de las Américas.

La implementación del Plan de acción contribuirá a la consecución de las Metas 8, 9 y 10 del Plan Estratégico para las especies migratorias.

El presente documento debería leerse conjuntamente con el documento UNEP/CMS/COP12/Doc. 21.2.8 relativo a las resoluciones que han de consolidarse.

**PLAN DE ACCIÓN PARA EL CORREDOR AÉREO DE LAS AMERICAS**

Antecedentes

1. Mediante la Resolución 1.14 se adoptó el Programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos 2014-2023 y se instó a las Partes y los Signatarios de instrumentos de la CMS, y se alienta a los Estados que no son Partes, las organizaciones y las partes interesadas a implementar el Programa de trabajo con carácter prioritario.
2. En este documento se centra la atención en dos cuestiones principales relacionadas con dicho Programa de trabajo: el Plan de acción para los corredores aéreos de las Américas y la Resolución enmendada sobre los corredores aéreos que se presenta a la Conferencia de las Partes para su aprobación.

Plan de acción para los corredores aéreos de las Américas

1. Mediante la Resolución 11.14 se adoptó el Marco para los corredores aéreos de las Américas y se instó a las Partes y los Signatarios de instrumentos de la CMS sobre las aves en las Américas a implementar el Marco para proteger las aves migratorias y sus hábitats en todo el hemisferio occidental.
2. La Resolución solicita también al Grupo de Trabajo de Corredores Aéreos y a la Secretaría de la CMS que apoyen el establecimiento de una Fuerza de Trabajo para coordinar el desarrollo e implementación de un Plan de Acción para operacionalizar el Programa de Trabajo de Corredores Aéreos y el Marco de Corredores Aéreos de las Américas MCAA), incluyendo la previsión de acciones de conservación concertadas para especies prioritarias.
3. Sobre la base de estas premisas, Ecuador ha tomado la iniciativa de elaborar un borrador de Plan de Acción para los Corredores Aéreos de las Américas en consulta con el Grupo Regional de las Américas de la CMS y el Grupo de Trabajo de los Corredores Aéreos.
4. La versión anterior del Plan de acción fue aprobada por la primera reunión del Comité del período de sesiones del Consejo Científico en abril de 2016.

Proyecto de Resolución

1. Con el fin de incorporar las últimas novedades y adoptar el *Plan de Acción para los Corredores Aéreos de las Américas*, se han introducido revisiones en la resolución consolidada que figura en el Anexo 2 del documento 21.2.8. Para los antecedentes relativos a este proceso, remitirse por favor al documento UNEP/CMS/COP12/Doc.21 y UNEP/CMS/COP12/Doc.21.2.8.

Medidas que se recomiendan

1. Se recomienda a la Conferencia de las Partes que:
2. adopte las enmiendas propuestas al proyecto de Resolución que figura en el Anexo 1;
3. adopte el *Plan de Acción para los Corredores Aéreos de las Américas* que figura en el Anexo 2 y se adjuntará como anexo a la Resolución.

**ANEXO 1**

**PROYECTO DE RESOLUCIÓN**

**~~PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS AVES MIGRATORIAS Y SUS CORREDORES AÉREOS~~**

**CORREDORES AÉREOS**

*N.B.:*  *Este documento debería leerse conjuntamente con el documento 21.2.8, Anexo 2.*

*El nuevo texto propuesto se presenta subrayado. El texto que ha de suprimirse aparece ~~tachado~~.*

*Recordando* la Recomendación 7.7, la Resolución 10.10, y la Resolución 11.14 relativas a los corredores aéreos;

*Reconociendo* que el enfoque de corredores aéreos es necesario para garantizar la adecuada conservación y utilización sostenible de las aves migratorias en toda su área de distribución, combinando enfoques basados en las especies y los ecosistemas y promoviendo la cooperación internacional y la coordinación entre los Estados, el sector privado, los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, las instituciones de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales, las comunidades locales y otras partes interesadas;

*Reconociendo también* que existen amenazas específicas de particular importancia para las aves migratorias a lo largo de los corredores aéreos, como se identifica en el ~~documento UNEP/CMS/ScC17/Inf.4.3b (CMS Review 3)~~, *A Review of Migratory Bird Flyways and Priorities for Management* (Un examen de los corredores aéreos de las aves migratorias y las prioridades para la gestión) (Serie Técnica de la CMS Nº 27) ,que siguen afectando a estas especies y sus hábitats, en particular: la desecación de humedales continentales; la destrucción de los hábitats costeros e intermareales; la pérdida de bosques y pastizales; la intensificación agrícola y la modificación del hábitat debido a la desertificación y el pastoreo excesivo; el desarrollo inadecuado de turbinas eólicas (Resolución 11.27 sobre Energía Renovable y Especies Migratorias); las colisiones con tendidos eléctricos y las electrocuciones (Resolución 10.11 sobre tendidos eléctricos y Aves Migratorias); la matanza, la captura y el comercio ilegales y/o no sostenibles (Resolución 11.16 sobre Prevención de la Matanza, Captura y Comercio Ilegales de Aves Migratorias); la sobrepesca y la captura incidental de aves marinas (Resoluciones 6.2, 7.2, 8.14, 9.18 y 10.14); el uso de perdigones de plomo y otras formas de intoxicación (Resolución 11.15 sobre la Prevención de Intoxicación de Aves Migratorias); las especies exóticas invasivas (Resolución 11.28 sobre las Actividades Futuras de la CMS sobre Especies Exóticas Invasivas, y la gripe aviar así como otras enfermedades (Resoluciones 8.27, 9.8 and 10.22 on Wildlife Disease); y los desechos marinos (Resolución 11.30 sobre Gestión de Desechos Marinos);

*Reconociendo* que las rutas migratorias deben ser consideradas como redes ecológicas, ya que, aunque puede que no haya ningún vínculo físico directo entre sus componentes, las poblaciones de aves que las utilizan constituyen un vínculo ecológico en sí mismas como se reconoce en la Resolución 10.3 ~~del PNUMA/CMS~~;

*Reconociendo* que el mandato muy amplio y detallado de la Resolución 10.10, Orientación sobre la conservación global de corredores aéreos y opciones para disposiciones políticas es necesario simplificarlo y centrarlo en un programa de trabajo más detallado con el fin de proporcionar a las Partes y a otros interesados pertinentes un plan de trabajo claro con los plazos, las prioridades y los indicadores para la conservación de los corredores aéreos y las aves migratorias;

*Recordando* que en la Resolución 10.10 se pidió a la CMS que trabajara en estrecha colaboración con las organizaciones y las iniciativas existentes de las Américas, en particular la Iniciativa sobre las Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI), a fin de elaborar un plan de acción general para la conservación de las aves migratorias en las Américas, reconociendo especialmente los programas de trabajo establecidos y teniendo en cuenta los instrumentos existentes;

*Tomando nota* de la Resolución 10.18, que incluye directrices sobre la integración de especies migratorias en las Estrategias y Planes de Acción Nacionales de Biodiversidad (EPANB);

*Consciente* de que las Partes han aprobado un Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 (Resolución 11.2) con objetivos y metas claramente definidos para promover medidas destinadas a asegurar el estado de conservación favorable de las especies migratorias y sus hábitats claramente definidos, y que el actual PdT contribuirá en medida considerable a la ejecución de las partes principales de este Plan;

*Reconociendo* que las Partes que son también Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica han aprobado su Plan Estratégico 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica que les comprometen, entre otras cosas, a impedir la extinción de especies amenazadas, a aumentar la superficie global y a mejorar la calidad del hábitat de las áreas protegidas de los hábitats terrestres, costeros y marinos, así como otras medidas de conservación eficaces basadas en las áreas, integrándolas en paisajes terrestres y marinos más amplios (metas 11 y 12, respectivamente);

*Recordando* que la Meta 11 de los Objetivos de la Biodiversidad de Aichi 2020 aprobada por el Convenio sobre la Diversidad Biológica en 2010, la cual establece que “para 2020 por lo menos el 17 por ciento de las aguas interiores y el 10 por ciento de las áreas costeras y marinas, especialmente las áreas de particular importancia para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas, sean conservadas a través de sistemas de áreas protegidas ecológicamente representativas y bien conectadas, gestionadas de manera efectiva y equitativa e integradas en paisajes terrestres y marinos más amplios” es especialmente relevante para la conservación de las aves migratorias;

*Recordando además*, que la Meta 12, de los Objetivos de la Biodiversidad de Aichi 2020 aprobados por el Convenio sobre la Diversidad Biológica, la cual establece que “para 2020 la extinción de las especies amenazadas conocidas haya sido prevenida y su estado de conservación, especialmente el de aquellas más en declive, haya sido mejorado y mantenido”;

*Reconociendo* la importancia del proyecto Alas sobre Humedales (WOW), desarrollado bajo los auspicios de AEWA e implementado bajo la dirección de Wetlands International y BirdLife International, como la mayor iniciativa hasta la fecha en la región de África y Eurasia para la conservación de las aves acuáticas migratorias y sus hábitats, y en particular, su Herramienta asociada de redes de sitios críticos - un portal web de acceso libre que proporciona información sobre poblaciones de aves acuáticas y los sitios críticos necesarios a través de su ciclo anual, y está diseñado para apoyar la conservación de la toma de decisiones en el sitio, y en los niveles nacional e internacional;

*Reconociendo con satisfacción* el extenso trabajo de seguimiento y conservación por los asociados a la Asociación del corredor aéreo de Asia oriental – Australasia (EAAFP) para las aves acuáticas migratorias y sus hábitats, incluso mediante el fortalecimiento de la Red de sitios del corredor aéreos de Asia oriental - Australasia;

*Reconociendo* el trabajo de conservación realizado por los asociados de la Red de Reservas de Aves Playeras del Hemisferio Occidental (WHSRN por sus siglas en inglés) para aves playeras migratorias y sus hábitats en las Américas;

*Reconociendo* la elaboración del Plan de actividades de la Iniciativa de aves playeras del corredor aéreo del Atlántico y de la Estrategia de Conservación de las Aves Playeras del Pacífico que tratan de aplicar las estrategias y acciones para la conservación de aves playeras migratorias prioritarias y sus hábitats y los corredores aéreos del Atlántico occidental y el Pacífico oriental;

*Reconociendo* también la importancia vital del Ártico como la ubicación de áreas de reproducción y de muda de las rutas migratorias más importantes del mundo y que la región está experimentando un rápido cambio impulsado por los efectos del clima, el desarrollo de la actividad de las principales industrias extractivas, las rutas de transportes terrestres y acuáticas y otras amenazas;

*Reconociendo* la Resolución de Cooperación de 2013 firmada entre las Secretarías de la CMS y de Conservación de la Fauna del Ártico y del Grupo de Trabajo de Fauna (CAFF) del Consejo del Ártico, así como el plan de trabajo tripartito conjunto CAFF/CMS/AEWA 2013-2015 para fomentar el intercambio de información con objeto de prestar asistencia en la conservación de las especies migratorias a lo largo de todos los corredores aéreos del mundo y favorecer la cooperación con países no árticos sobre estas cuestiones, y acogiendo con satisfacción la Iniciativa sobre las Aves Migratorias del Ártico y su 2015-2019 Plan de trabajo conexo;

*Reconociendo también* que el cambio climático está produciendo ya efectos perjudiciales sobre las aves migratorias y sus hábitats, como quedó reflejado en la Resolución 11.26;

*Reconociendo* las contribuciones del Proyecto de Humedales de la Grulla Siberiana del PNUMA-FMAM implementado por la International Crane Foundation y los gobiernos de China, Irán, Kazajstán, y Rusia a la protección y gestión de una red de sitios ecológicos en Asia;

*Recordando* la Resolución 11.14, que reafirmaba el establecimiento del Grupo de Trabajo abierto global sobre corredores aéreos en el marco del Consejo Científico para que actúe como un foro de reflexión sobre corredores aéreos de las aves migratorias y marcos de trabajo;

*Recordando además* que se encargó al Grupo de Trabajo la tarea de examinar las cuestiones científicas y técnicas relativas a la conservación de las aves migratorias y sus hábitats, y los instrumentos, iniciativas y procesos internacionales pertinentes, como la base para el futuro de la política de la CMS sobre corredores aéreos y contribuir al trabajo sobre la Estructura Futura de la CMS;

*Tomando nota* con reconocimiento de la amplia participación y la labor realizada por el Consejo Científico, las Secretarías de la Convención de Ramsar y del AEWA, las ONG internacionales (BirdLife International, Wetlands International), el Consejo de Conservación de Aves Acuáticas de las Américas, la Red de Reservas de Aves Playeras del Hemisferio Occidental, la Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHSRN), la la WHMSI, la Asociación del corredor aéreo de Asia Oriental-Australasia (EAAFP), la Federación de Asociaciones de Caza y Conservación de la UE y expertos internacionales, así como un amplio grupo de consulta que contribuyó a la labor del Grupo de Trabajo sobre corredores aéreos;

*Asimismo, tomando nota* con satisfacción de que, de conformidad con los términos de referencia del Grupo de Trabajo, se han producido tres revisiones globales y publicado en 2014 con el título *A Review of Migratory Bird Flyways and Priorities for Management* (Un examen de los corredores aéreos de las aves migratorias y las prioridades para la gestión) (Serie Técnica de la CMS Nº 27): la primera analizó las disposiciones administrativas existente de la CMS y fuera de la CMS (Revisión 1); la segunda fue con respecto a cuestiones científicas y técnicas y cuestiones prioritarias relacionadas con las rutas migratorias y la gestión de las especies migratorias y sus hábitats (Revisión 2); y la tercera sobre las opciones de política (Revisión 3);

*Tomando nota* con agradecimiento de la labor realizada por el Grupo de Trabajo sobre corredores aéreos en su reunión de Edimburgo, los días 20-21 de febrero de 2011 y durante todo el período entre sesiones y reconociendo las generosas contribuciones financieras previstas por Alemania, Suiza, Reino Unido y Wetlands International, así como el apoyo de los miembros del Grupo de trabajo en la elaboración de informes y para la preparación y organización de la reunión;

*Tomando nota con agradecimiento* de la labor realizada por el Grupo de trabajo sobre los corredores aéreos en sus reuniones celebradas en Jamaica (11-14 de marzo de 2014) y Alemania (30 de junio de 2014) y durante todo el período entre reuniones y *reconociendo* las generosas contribuciones financieras proporcionadas por el Gobierno de Suiza, así como la contribución de los miembros del Grupo de trabajo para la finalización satisfactoria de estas reuniones y sus resultados;

*Agradeciendo* al Gobierno de Jamaica por haber acogido las reuniones sobre corredores aéreos celebradas del 11 al 14 de marzo de 2014 en Trelawny, y a los gobiernos de Canadá y Suiza, a la Organización de Estados Americanos (OEA), la WHMSI y la Secretaría de la CMS por la coorganización y el patrocinio de estas reuniones;

*Tomando nota* con apreciación del apoyo y orientación proporcionado por la Secretaría y el Comité Permanente respectivamente en el funcionamiento del Grupo de Trabajo durante el período entre sesiones;

*Reconociendo* otros procesos paralelos que han contribuido, realizados en la CMS, tales como el Grupo de Trabajo sobre la Estructura futura de la CMS y *recordando* que, de acuerdo con la Resolución 11.12, la conclusión de instrumentos actualmente en desarrollo y la elaboración de nuevos instrumentos en el marco de la CMS deben estar vinculados al resultado del proceso de Estructura futura;

*Tomando nota además* del informe del Taller sobre corredores aéreos globales de aves acuáticas para promover el intercambio de buenas prácticas y aprendizaje que tuvo lugar en Seosan (República de Corea) los días 17 - 20 de octubre, 2011, contenido en el documento UNEP/CMS/Inf.10.41;

*Tomando nota* de “La Declaración de Acción de La Haya”, emitida con motivo del 15 aniversario de AEWA en junio de 2010;

*Considerando* que las políticas que fomentan el crecimiento y el desarrollo económico respetuoso con el medio ambiente serían muy beneficiosas para las aves migratorias, incluyendo prácticas agrícolas respetuosas para las aves que también mejoran los medios de vida locales, y que estas prácticas deben ser promovidas a lo largo de todas las rutas migratorias;

*Tomando nota* de las diferentes actividades en curso en las regiones de América Central (~~Panamá~~) y del Sur para la protección de las especies migratorias de aves acuáticas, tal como la WHSRN, así como los proyectos que se ejecutan bajo los auspicios de la CMS, tales como los relativos a las parinas grandes y el cauquén colorado;

*Tomando nota* de la iniciativa original del difunto Lic. Pablo Canevari destinada a mancomunar muchas actividades y establecer el Acuerdo sobre corredores migratorios del Pacífico

*Tomando nota además* de la labor realizada por el Gobierno de los Países Bajos y Wetlands International para que la iniciativa original pase a ser una propuesta de programa: “Wetlands and Birds of the Americas”, publicado como proyecto en junio de 2001, conocido también como “The America Pacific Flyway Programme”;

*Consciente* de la gran importancia de la región para las aves acuáticas migratorias y su hábitat, según se cita en “Los Humedales de América Del Sur: Una Agenda para la Conservación de la Biodiversidad y las Políticas de Desarrollo” (Wetlands International, 2001), y de las perentorias necesidades de conservación de todos los corredores migratorios, de preferencia dentro del marco de un acuerdo multilateral sobre corredores migratorios, con arreglo al artículo IV de la Convención;

*Observando* los importantes cambios del hábitat en los sitios ~~de invernada~~ no destinados a la reproducción, en particular, para las aves costeras, y los indicios de disminución en número de casi todas las especies;

*Consciente también* de la capital importancia del proyecto de programa sobre creación de capacidades, participación de la comunidad, cooperación internacional y recopilación de datos importantes para la ordenación de las poblaciones de aves acuáticas y su hábitat, tales como el South American Wetland Assessment y el Neotropical Waterbird Census; y

*Deseosa* de que se aplique el programa a su debido tiempo, como contribución importante a los objetivos generales de la CMS y con miras a la posible elaboración de un acuerdo más formal sobre corredores migratorios, como el elaborado para las aves migratorias de África y Eurasia;

*La Conferencia de las Partes en la*

*Convención sobre la Conservación de Especies Migratorias de Animales Silvestres*

1. *Reafirma* el "Programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos 2014-2023" (PdT) que se incluye como Anexo 1 a la presente Resolución e *insta* a las Partes y los signatarios de instrumentos de la CMS, y *alienta* a las organizaciones que no son Partes y a las partes interesadas a implementar el PdT con carácter prioritario;
2. *Reafirma* el "Marco de corredores aéreos de las Américas" que se incluye como Anexo 2 a la presente Resolución e *insta* a las Partes en la CMS y los signatarios de instrumentos de la CMS en las Américas, e invita a los Estados no Partes, las organizaciones y las partes interesadas a implementar el Marco en colaboración con la WHMSI para proteger a las aves migratorias y sus hábitats en todo el hemisferio occidental;
3. *Adopta* el Plan de acción para los corredores aéreos de las Américas, que se adjunta como Anexo 3 a la presente Resolución, y ha sido elaborado en el Marco de corredores aéreos de las Américas, e *insta* a las Partes y los Signatarios de instrumentos de la CMS, y *alienta* a los Estados que no son Partes, las organizaciones y las partes interesadas a aplicar el Plan de Acción y apoyar los esfuerzos realizados por la Fuerza de trabajo sobre los corredores aéreos de las Américas para coordinar su aplicación;\_
4. *Acoge con agrado* *~~Pide~~* ~~al Grupo de Trabajo sobre Corredores Aéreos y a la Secretaría de la CMS apoyar~~ el establecimiento de un Grupo de Trabajo, en colaboración con WHMSI, para coordinar el desarrollo y la implementación ~~de un~~ del plan de acción para lograr el Programa Mundial de Trabajo y el Marco de corredores aéreos de las Américas incluyendo disposiciones para acciones de conservación concertadas de especies prioritarias, y que en adelante informen a la ~~COP 12~~ y a WHMSI;
5. *Da instrucciones* a la Secretaría para que, en colaboración con las Partes y otros interesados pertinentes y a reserva de la disponibilidad de recursos, lleve a cabo las actividades que se le asignan en el PdT;
6. *Pide* a las Partes que implementen efectivamente los PdT según resulte aplicable y en la medida de las circunstancias particulares de cada Parte e *invita* a los Estados no Partes y otras partes interesadas a que, con el apoyo de la Secretaría, fortalezcan la capacidad nacional y local para la conservación de los corredores aéreos incluso, entre otras formas, mediante la creación de asociaciones con las partes interesadas fundamentales y la organización de cursos de capacitación; la traducción y difusión de los documentos, el intercambio de protocolos y reglamentos; la transferencia de tecnología; la designación de dirigentes y la mejora de la gestión de los sitios de importancia crítica e internacional; la comprensión de la funcionalidad ecológica de los corredores aéreos a través de la investigación de las aves migratorias y sus hábitats; el fortalecimiento de los programas de seguimiento; y la promoción de la conservación de las aves migratorias y velando por que cualquier uso de aves migratorias sea sostenible;
7. *Pide* a las Partes, al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), al PNUMA y otras organizaciones de las Naciones Unidas, los donantes bilaterales y multilaterales, el sector privado y otros, que proporcionen asistencia financiera para la implementación de la presente Resolución, el PdT y el Marco de corredores aéreos de las Américas incluyendo a los países en desarrollo por lo que respecta a las medidas de creación de capacidad y conservación pertinentes;
8. *Pide además* la continuación del Grupo de trabajo de composición abierta sobre los corredores aéreos y la ampliación de la composición del Grupo para incorporar los conocimientos especializados de las regiones geográficas actualmente ausentes, a fin de a) supervisar la implementación del PdT y del Marco de corredores aéreos de las Américas b) examinar las cuestiones científicas y técnicas pertinentes, las iniciativas y procesos internacionales, c) examinar y actualizar el PdT, como base para la priorización continua de las actividades de la CMS sobre los corredores aéreos y solicita a las Partes que proporcionen los recursos para asegurar la oportuna implementación de este trabajo;
9. *Alienta* a las Partes a promover el PdT y el Marco de corredores aéreos de las Américas como herramienta de alcance mundial para contribuir al logro de las Metas de Aichi, en relación con la conservación de las especies migratorias y sus hábitats y para asegurar un alto nivel de apoyo para su implementación mediante una estrecha colaboración con el Convenio sobre la Diversidad Biológica;
10. *Alienta* a la Secretaría que actúe de enlace con las secretarías de los instrumentos de la CMS, los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMUMA) pertinentes, las iniciativas de conservación internacionales, las ONG y el sector privado a fin de promover sinergias y coordinar las actividades relacionadas con la conservación de los corredores aéreos y las aves migratorias, incluida, cuando proceda, la organización de reuniones en fechas contiguas y de actividades conjuntas;
11. *Solicita* a la Secretaría, a las Partes y a todos los demás involucrados con la CMS, buscar activamente una cooperación más estrecha entre los instrumentos, iniciativas y alianzas dentro y fuera de la ONU en relación con las aves migratorias y los hábitats de los que dependen, y abordar y centrarse como prioridad en las amenazas específicas para detener el declive en las poblaciones de estas aves;
12. *Exhorta* a las Partes y a la Secretaría de la CMS a promover la conservación colaborativa de las aves migratorias mediante el trabajo con otros organismos cuyo objetivo principal no es la conservación de la vida silvestre (Instituciones gubernamentales, Acuerdos Ambientales Multilaterales, instituciones de la ONU, organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones incluyendo el sector privado) para asegurar que los requerimientos de hábitat de las aves migratorias sean integrados en las políticas de uso del suelo, incluyendo las áreas protegidas pero especialmente también fuera de las áreas protegidas;
13. *Insta a las Partes e invita* a los Estados del área de distribución y *llama a* otros asociados y partes interesadas incluyendo el sector privado donde corresponda, a través de las designaciones formales y medidas voluntarias, según proceda, otorgar alta prioridad a la protección a estos sitios y hábitats identificados como de importancia para las aves migratorias (en base a información científica fiable) ampliando y fortaleciendo las actuales redes de sitios de corredores aéreos (incluyendo entre otras la Red de sitios del corredor aéreo de Asia oriental-Australasia, la Red de sitios del Acuerdo sobre aves acuáticas de África-Eurasia, la Red de reservas de aves costeras del hemisferio occidental, la Red de sitios de Asia occidental/central, la Red Esmeralda, los sitios Ramsar y los sitios del Patrimonio Mundial), y llevar a cabo trabajos para determinar la mejor manera de gestionar paisajes, incluida la designación de corredores de hábitat y redes ecológicas protegidos transfronterizos, con un hábitat adecuado y suficiente en el que criar, alimentarse y descansar;
14. *Invita* a las Partes a continuar tomando medidas para mitigar los impactos del cambio climático sobre las especies de aves migratorias, incluyendo el tratamiento inmediato de las amenazas que pueden reducir el potencial de adaptación, asegurando la adecuada salvaguarda ambiental para los proyectos de energías renovables, realizando un seguimiento de la situación de las aves migratorias y sus hábitats, desarrollando indicadores para identificar los efectos del cambio climático, promoviendo una gestión flexible, buscando nuevas asociaciones con otros organismos internacionales y teniendo en cuenta la forma de ayudar a las especies a adaptarse al cambio climático (por ejemplo, protegiendo redes de sitios críticos);
15. *Pide* a las Partes que revisen la cobertura y de protección de las redes de sitios actuales, señalando la necesidad de tener debidamente en consideración cualquier tipo de explotación o degradación de los sitios, y tener en cuenta la resistencia de los sitios al cambio climático, teniendo en cuenta el potencial para cambios en el rango de especies debido al cambio climático, así como otros factores;
16. *Solicita* a las Partes asegurar que los sitios clave de parada migratoria identificados estén todos protegidos y gestionados y que sitios adicionales se identifiquen para formar parte de redes de sitios coherentes para las especies migratorias, y seguir apoyando el desarrollo de las redes de sitios de escala en las rutas migratorias, especialmente cuando están menos desarrolladas, para incluir el mayor rango posible de hábitat disponible para las aves migratorias, otorgando especial atención a las llanuras mareales;
17. *Insta* a las Partes a fomentar la colaboración transfronteriza en las redes de rutas migratorias e implementar los planes existentes de gestión del sitio y desarrollar otros nuevos cuando sea necesario en sitios clave, apoyando el desarrollo de una Herramienta global de redes de sitios críticos inspirada en la Herramienta global reelaborada de redes de sitios críticos para la región de África y Eurasia;
18. *Recomienda* que las Partes potencien y refuercen la vigilancia de las poblaciones de aves migratorias y de los sitios importantes de los que dependen (incluyendo el estudio de nuevos sitios para llenar faltas de información) e incrementen la capacidad y sostenibilidad de tal seguimiento a largo plazo donde sea apropiado, institucionalizándolo como una actividad en curso dentro del gobierno en asociación con otras organizaciones con el fin de presentar a los interesados información actualizada sobre la distribución, situación y tendencias de las aves migratorias y los sitios y hábitats que necesitan;
19. *Solicita* a las Partes que apoyen el análisis de los datos existentes sobre movimientos individuales de aves y el desarrollo y uso de nuevas herramientas y técnicas, incluyendo seguimiento por geolocalizadores, radio y satélite, sensores remotos, y análisis genéticos y de conectividad, con el fin de ayudar a identificar las estrategias de migración, abarcando todo el ciclo vital de las especies, e incluyendo las rutas que usan a través de sitios que vayan desde los que se utilizan con más regularidad a los de importancia ocasional;
20. *Exhorta* a la Secretaría, en colaboración con las Partes y organizaciones internacionales pertinentes, para que fortalezca la cooperación con el Consejo Ártico y otros organismos centrados en el Ártico con el fin de mejorar la comprensión de los cambios que ya están ocurriendo, y los previstos, para el medio ambiente y los impactos sobre las distribuciones de cría y de muda de las especies, y asegurar la designación y gestión de todas las áreas de importancia crítica;
21. *Pide además* a la Secretaría que fortalezca los vínculos con la Secretaría del Grupo de trabajo del Consejo Ártico sobre la Conservación de la Flora y Fauna Árticas (CAFF), en el marco de la Resolución de Cooperación vigente, sobre todo para asegurar que la Iniciativa de la CAFF sobre las Aves Migratorias del Ártico (AMBI) cuente con la máxima sinergia con el PdT para aprovechar el enfoque de corredores aéreos a fin de obtener el apoyo mundial para la conservación del medio ambiente ártico;
22. *Exhorta* a la Secretaría, en colaboración con las Partes y organizaciones internacionales pertinentes, para que fortalezca la cooperación con el sector privado para promover el desarrollo e inclusión de consideraciones sobre vías migratorias en sus directrices operacionales, administrando las áreas directamente relacionadas con, o asociados con, su impacto ambiental y más allá, considerando compensación por impactos residuales a lo largo de rutas migratorias, procurando un Impacto Neto Positivo, y ser pro-activo en el uso de las mejores prácticas internacionales;
23. *Exhorta* a la Secretaría, en colaboración con las Partes y las organizaciones internacionales pertinentes (sujeto a la disponibilidad de fondos) a organizar talleres regionales dirigidos a compartir las mejores prácticas y lecciones aprendidas, y promover la conservación de las vías migratorias y opciones de política en todos los corredores aéreos/regiones, incluso para las vías de migración de las Américas, del Este de Asia-Australasia, de Asia Central, las rutas migratorias de aves marinas y las de aves rapaces de las Américas y aves terrestres en la región de África- Eurasia;
24. *Pide* a las Partes, al FMAM, a la ONU y otras organizaciones internacionales, donantes bilaterales y multilaterales, al sector privado y otros que proporcionen asistencia financiera para los países menos desarrollados, los países con economías en transición, los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEID) y las ONG asociadas para la implementación de la presente Resolución;
25. *Solicita* al Consejo Científico producir directrices y/o casos de estudio sobre mecanismos para potenciar la conservación de las aves migratorias por medio de redes de sitios;
26. *Solicita* a las Partes que informen de su progreso en sus informes nacionales a la COP12, 13 y 14, sobre los progresos realizados en la implementación de la presente Resolución, incluido el seguimiento y la eficacia de las medidas adoptadas; y
27. *Revoca*
28. La Recomendación 7.7, *El programa del corredor migratorio del Pacífico americano*;
29. La Resolución 10.10, *Orientación sobre la conservación global de corredores aéreos y opciones para disposiciones políticas*; y
30. La Resolución 11.14, *Programa de Trabajo sobre las Aves Migratorias y sus Corredores Aéreos*.

**Anexo 1 a la Resolución**

**PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE LAS AVES MIGRATORIAS Y SUS CORREDORES AÉREOS (2014-2023)**

No incluido debido a su extensión. Puede encontrarse completo clicando [aquí](http://www.cms.int/en/document/programme-work-migratory-birds-and-flyways-6), <http://www.cms.int/sites/default/files/document/Res_11_14_Programa_de_trabajo_aves_migratorias.pdf>

**Anexo 2 a la Resolución**

**MARCO DE CORREDORES AÉREOS DE LAS AMÉRICAS UN MARCO PARA LA CONSERVACIÓN DE LAS AVES MIGRATORIAS EN LAS AMÉRICAS**

No incluido debido a su extensión. Puede encontrarse completo clicando [aquí](http://www.cms.int/en/document/programme-work-migratory-birds-and-flyways-6), <http://www.cms.int/en/document/programme-work-migratory-birds-and-flyways-6>

**ANEXO 2**

**PLAN DE ACCIÓN PARA LOS CORREDORES AÉREOS DE LAS AMERICAS 2018-2023**

*(Preparado por Ecuador)*

**Resumen Ejecutivo**

1. El Plan de Acción para los Corredores Aéreos de las Américas 2018-2023 tiene como objetivo apoyar la implementación del Programa Global de Trabajo sobre las Aves Migratorias y sus Corredores Aéreos y, alcanzar las metas estratégicas identificadas en el Marco del Corredor de las Américas adoptado durante la COP11 a través de la Resolución 11.14.
2. El Marco del Corredor Aéreo de las Américas fue escrito para asistir a los gobiernos, organizaciones sin fines de lucro, instituciones de investigación, corporaciones y ciudadanos en la conservación de las aves migratorias y sus hábitats dentro del Hemisferio Occidental. Recordando la Resolución 11.14, el Grupo de trabajo de composición abierta de la CMS sobre los corredores aéreos y la Secretaría de la CMS, están llamados a apoyar el establecimiento de un Grupo de Trabajo, en conjunto con la Iniciativa de las Especies Migratorias del Hemisferio Occidental (WHMSI por sus siglas en inglés), para coordinar el desarrollo e implementación de un plan de acción y con el fin de alcanzar los objetivos del Programa Global de Trabajo y del Marco de Corredores Aéreos de las Américas.
3. El alcance taxonómico del Marco y del Plan de acción de los corredores aéreos de las Américas abarca todas las aves migratorias de las Américas, incluidos los migrantes australes, con especial atención a las especies amenazadas y en declive.
4. Este Plan de acción complementa otros instrumentos de corredores aéreos elaborados por la CMS, incluido el Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles (ACAP) así como otros instrumentos jurídicamente no vinculantes, tales como el Memorando de Entendimiento sobre las especies de aves migratorias de pastizales del Cono Sur de las Américas, el Memorando de Entendimiento sobre la conservación de los flamencos altoandinos y sus hábitats, y el Memorando de Entendimiento sobre la conservación del cauquén colorado, entre otros instrumentos de la CMS y ajenos a la CMS basados en los corredores aéreos.
5. Este Plan de acción se centra en las siguientes áreas temáticas: a) sitios críticos y conservación del hábitat, b) reducción de la presión sobre las principales amenazas, tales como la matanza y el envenenamiento ilegales, reducción al mínimo de los efectos perjudiciales del despliegue de la energía, y c) la dotación de recursos.
6. En este plan de acción se establecen también en detalle las necesidades de investigación, monitoreo, presentación de informes, educación y sensibilización relacionados con estas amenazas.

**Introducción**

1. En la 11a Conferencia de las Partes (COP) de la Convención para la Conservación de las Especies Migratorias (CMS), se adoptó la Resolución 11.14 sobre el *Programa de Trabajo de las Aves Migratorias y sus Corredores Aéreos*. En este documento se reconocen los mandatos de la Resolución 10.10 y urge a las Partes a realizar una colaboración transfronteriza dentro de las redes de los corredores aéreos existentes y demanda a las Partes en la CMS y a otros Estados del área de distribución de especies migratorias, que apoyen la implementación de las acciones prioritarias de cada corredor aéreo.
2. En 2014 se realizó una revisión detallada del conocimiento actual sobre los Corredores Aéreos de las Aves Migratorias y sus Prioridades de Manejo (Serie Técnica CMS No. 27). Este trabajo preparado por el Grupo de Trabajo de los Corredores Aéreos apunta hacia las fortalezas y desventajas de los instrumentos existentes, y realiza una revisión de los vacíos de conservación y de las prioridades de conservación que existen a lo largo de los corredores aéreos, además identifica otras políticas que se podrían implementar para estos corredores
3. Las Partes han aprobado el Plan Estratégico para las Especies Migratorias para 2015 – 2023 (Resolución 11.2) así como el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB). La implementación de las acciones prioritarias identificadas en la Resolución 11.14 sobre el *Programa Global de Trabajo de las Aves Migratorias y sus Corredores Aéreos* y en este Plan de Acción contribuirán significativamente al cumplimiento de estos instrumentos.
4. En la Resolución 11.14 (Anexo 2) se adoptó el “Marco de los Corredores Aéreos de las Américas” urgiendo a las Partes y signatarios de los instrumentos de la CMS de las Américas a trabajar muy cercanamente con las organizaciones que trabajan en los corredores aéreos a implementar el marco y a desarrollar un Plan de Acción general para las especies de aves migratorias. Simultáneamente, el Grupo de Trabajo de los Corredores Aéreos y la Secretaria de la CMS deberán establecer una Fuerza de Trabajo que coordine y monitoree la implementación de este Plan de Acción, para asegurar el cumplimiento de las metas del Programa Global de Trabajo (POW por sus siglas en inglés) y del Marco de los Corredores Aéreos de las Américas y, más adelante, reportar a la COP12.
5. Se ha establecido la mencionada Fuerza de Trabajo y sus miembros han acordado los términos de referencia correspondientes.
6. La *Revisión de las Rutas Aéreas de las Aves Migratorias y sus Prioridades de Manejo* compiló información de un total de 2.274 especies migratorias a nivel mundial. De acuerdo con este estudio, en 2010, de estos migrantes, 317 (14%) están amenazados o casi amenazados (17 Críticamente Amenazados, 50 Amenazados, 128 Vulnerables y 122 Casi Amenazados de extinción). En total, las Américas engloban 1.129 especies de las cuales 84 de ellas están amenazadas. La declinación poblacional en América es un tema crítico en el grupo de las aves marinas (44 especies) y de las especies terrestres (34 especies); sin embargo, reducción poblacional ha sido reportado en aves acuáticas, playeros y rapaces según informes de monitoreo regionales o continentales (Reporte Técnico de la CMS No. 27, Pp. 64).
7. Las especies migratorias de aves en las Américas están enfrentando amenazas similares a las de otras rutas migratorias o regiones del mundo. Entre las amenazas identificadas están (en NABCI 2009): a) mal uso de los suelos debido a las prácticas agrícolas incluyendo la degradación de los humedales y la perdida de la cobertura vegetal/forestal, b) cambio climático, c) contaminación y d) producción de energía (producción de biocombustibles, infraestructura eólica no planificada, etc. e) desarrollo industrial y urbanístico, especialmente a lo largo del perfil costero y en hábitats como pastizales naturales y tierras áridas, f) cacería ilegal y trampeo, g) especies de animales y plantas invasivas no nativas, y h) sobreexplotación pesquera y pesca accidental.
8. El objetivo de este Plan de Acción es el de mejorar el estado de conservación de las especies de aves migratorias en el Corredor Aéreo de las Américas a través de una planificación, coordinación e implementación de acciones prioritarias con apoyo internacional.
9. La meta general es la de contribuir a alcanzar los objetivos estratégicos de conservación para las aves migratorias y sus hábitats para las Américas.

**Ámbito del Plan de Acción**

1. El ámbito geográfico de este Plan de Acción es la región que abarca los sistemas migratorios de las especies de aves del hemisferio occidental, de aquí en adelante referido como “Plan de Acción de las Américas”. Esto incluye Norteamérica, Centroamérica, las Islas del Caribe y Sudamérica. (Anexo 1. Lista de Estados del área de distribución y Partes en la CMS y Anexo 2. Mapa del Plan de Acción para los Corredores Aéreos de las Américas).
2. Las especies de aves migratorias consideradas en este Plan de Acción se clasifican en cuatro categorías, basadas en la Lista Roja de la UICN:
3. Globalmente Amenazadas (Críticamente amenazadas, Amenazadas y Vulnerables)
4. Globalmente Casi Amenazadas
5. De Baja Preocupación pero que tienden a sufrir tendencia a una reducción poblacional a nivel global y
6. De Baja Preocupación con una tendencia poblacional global que incrementa, está estable o es desconocida.
7. Un total de 272 especies de aves migratorias cubiertas dentro de los Apéndices I/II de la CMS, ACAP, y los MdE sobre las Especies de Aves Migratorias de Pastizales del Cono Sur de las Américas y sobre la Conservación de los Flamencos Altoandinos y sus Hábitats se han incluido en el Anexo 3 del Plan de Acción.

**Lista de Acciones**

1. Las siguientes acciones son para su implementación por las Partes de la CMS, otros estados de distribución dentro del Corredor Aéreo de las Américas y actores claves tales como organizaciones internacionales, las ONG nacionales, las empresas privadas y las comunidades locales.
2. Estas acciones se ajustan perfectamente al Programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos, así como al Marco de los corredores aéreos de las Américas de la Resolución 11.14 adoptada en la COP11.

**Clave de clasificación para las acciones**

*Plazo*

* Corto (S) = resultados esperados en breve período y acciones que están ya en marcha (dentro de un periodo intersesional de la COP de la CMS, es decir tres años)
* Medio (M)= resultados esperados a medio plazo (dentro de dos periodos intersesionales de la COP, es decir, seis años)
* Largo (L) = resultados esperados a largo plazo (dentro de tres periodos intersesionales de la COP, es decir, tres trienios o más)

*Prioridad*

* 1 = Alta (una actividad requerida para prevenir la extinción de una especie migratoria amenazada dentro de este Plan de Acción regional)
* 2 = Media (una actividad requerida para prevenir o revertir la declinación poblacional de cualquier especie migratoria amenazada o casi amenazada, o de la mayoría de las especies migratorias con tendencia a sufrir una reducción poblacional dentro de la región de efecto de este Plan de Acción)

1. **SITIOS CRÍTICOS Y CONSERVACION DEL HABITAT**
   1. Asegurar la Conservación de las Aves Migratorias a través de las Redes Ecológicas/ Rutas Aéreas y Hábitats/Sitios Críticos, dando tratamiento de las Amenazas Claves.
      1. Conservación basada en el Paisaje/Hábitat
         1. Realizar una revisión de sitios críticamente importantes que requieren manejo en el Corredor Aéreo de las Américas para las especies claves dentro de los grupos de las aves terrestres (*Parulidae*), aves rapaces (*Accipitridae* y *Falconidae*) y aves acuáticas (*Anatidae, Scolopacidae* y Charadriidae). [L/2]
      2. Conservación de la Ruta Aérea, de las Redes Ecológicas y de los Sitios Críticos
         1. Elaborar un instrumento de red de sitios críticos para el Marco de corredores aéreos de las Américas (como en el Marco de corredores aéreos de África y Eurasia) en el que se identifiquen los sitios críticos, y las predicciones de la vulnerabilidad al cambio climático, a fin de apoyar la priorización de los sitios y las necesidades de conservación de las aves migratorias. [M/1]
         2. Evaluar la efectividad de manejo de los sitios críticos que apuntan hacia los requerimientos de las especies de aves migratorias en donde se debe fortalecer la implementación de planes de manejo o donde se debe de ser necesario establecer el manejo efectivo del sitio. [M/1]
         3. Promover la designación formal de sitios críticos para las especies de aves migratorias de acuerdo con los marcos nacionales o internacionales, incluyéndolos como sitios Ramsar y sitios patrimonio de la humanidad. [M/1]
         4. Mapear la red hemisférica occidental de sitios reconocidos a partir de estudios del 50% de áreas con baja información, y a partir de 50 estudios que monitorean especies prioritarias/poblaciones con áreas de permanencia/invernada y reproducción desconocidas. [M/1]
         5. Promover un trabajo colaborativo en y entre los Estados del área de distribución, la CMS y las Partes en Ramsar con el apoyo de las partes interesadas, para elaborar y aplicar los planes de gestión a fin de fortalecer la conservación de las aves migratorias en los sitios Ramsar y los sitios del patrimonio mundial. [S/1]
         6. Apoyar el fortalecimiento de las redes de sitios existentes dentro del Corredor de las Américas y promover entre las Partes en la CMS y Estados de Distribución para identificar sitios críticos, como, por ejemplo, en el ámbito de la Red de Reservas de Aves Costeras del Hemisferio Occidental (WHSRN). [M/1]
         7. Preparar una revisión comprensiva y establecer recomendaciones para mejorar la cobertura actual y el estado de conservación de las redes de sitios en el Corredor Aéreo de las Américas e identificar siempre que sea posible las prioridades para ampliar esas redes de sitios con el fin de enfrentar los efectos actuales y futuros del cambio climático. [S/1]
         8. Elaborar planes piloto para lograr efectos positivos en la Red de escalas de corredores aéreos incluso compensando los enfoques para sitios de importancia crítica que involucran a empresas y gobiernos.
      3. Acciones para la Conservación Específica de Especies
         1. Mejorar el estado de conservación de las especies amenazadas, tales como las aves de pastizales: el correlimos-canelo (*Calidris subruficollis*), el capuchino pecho blanco (*Sporophila palustris*), el flamenco andino (*Phoenicoparrus andinus)* y el flamenco de James (*Phoenicoparrus jamesi)* mediante la aplicación de los respectivos MdE de la CMS. [L/1]
         2. Preparar una lista representativa de especies emblemáticas incluidas en los Apéndices I/II de la CMS para elaborar planes de acción de especies individuales o múltiples. [M/1]
         3. Promover la evaluación del estado de conservación de las especies de aves migratorias prioritarias identificadas por la CMS (Apéndices I/II) bajo los criterios de la Lista Roja de la UICN. [S/1]
      4. Remover las Barreras a la Migración
         1. Promover la implementación de la legislación nacional, convenciones internacionales y directrices preparadas por la CMS sobre la energía renovable (Resolución 11.27), para minimizar los impactos de las estructuras tecnológicas de la energía sobre las especies de aves migratorias y sus rutas aéreas. [S/1]
         2. Asegurar la planificación temprana de las estructuras de despliegue de la energía a través de la cuidadosa preparación de estudios de Evaluación Estratégica Ambiental (EEA) así como de Estudios de Evaluación de Impactos (EEI) y la investigación para monitorear los impactos post-construcción sobre las aves migratorias y sus hábitats. [S/1]
         3. Desarrollar una herramienta de mapeo sensible para el Corredor Aéreo de las Américas (tal como existe en la Ruta Aérea del Valle del Mar Rojo) con el objetivo de ayudar en la planificación estratégica de las tecnologías de la energía renovable a una escala regional y para identificar sitios críticos o de áreas de alto riesgo para las especies migratorias. [S/1]
         4. Considerando la necesidad cada vez mayor por el desarrollo de energías alternativas en las Américas, y que la construcción de las represas hidroeléctricas se incrementan en número en Latino América particularmente en la Cuenca del Río Amazonas y en todos sus tributarias a lo largo de la región Andina, se debe asegurar que nuevos proyectos hidroeléctricos sean sujetos a EEIs rigurosos, para a su vez mitigar los impactos sobre las especies de aves migratorias y evitar las alteraciones críticas de sus hábitats y de los procesos de los ecosistemas. [S/1]
      5. Prevención del riesgo de envenenamiento
         1. Realizar un estudio que evalúe el riesgo de las aves migratorias a los insecticidas y rodenticidas usados para proteger los cultivos dentro del Corredor Aéreo de las Américas, centrando particularmente la atención en las aves terrestres cuyas áreas de reproducción se encuentran en el hemisferio norte. [M/2]
         2. Revisar la aplicación de las recomendaciones legislativas tal como se ha indicado en el documento titulado Revisión y Directrices parar prevenir el riesgo de envenenamiento de aves migratorias (Resolución 11.15), la Convención de Rotterdam y otras legislaciones internacionales relevantes para las Partes en el Corredor Aéreo de las Américas, para determinar hasta qué punto los productos tóxicos y altamente tóxicos han sido removidos de los mercados locales y para establecer un marco eficaz de reglamentación de los pesticidas. [S/1]
      6. Prevención de la Matanza, Captura y Comercio Ilegal
         1. Examinar la legislación nacional de todos los países cubiertos por el presente Plan de acción a fin de asegurar que cada Estado disponga de un nivel mínimo de protección jurídica de las especies migratorias y sus hábitats. [S/1]
         2. Fortalecer la legislación nacional e internacional existente entre las Partes en la CMS y no Partes dentro del Corredor Aéreo de las Américas para prevenir la matanza, captura y comercio ilegal de aves a través de campañas de concienciación pública e implementando acciones indicadas en la Resolución 11.16. [S/1]
         3. Promover el trabajo colaborativo en y entre los países del área de distribución, las Partes en la CMS con apoyo de actores claves, para aplicar y hacer observar los instrumentos legales tales como CITES para realizar el control efectivo del tráfico internacional ilegal. [S/1]
         4. Fortalecer las capacidades nacionales y locales de las Partes en la CMS, las no Partes y actores claves para trabajar contra la matanza, caza y comercio ilegal, por ejemplo, desarrollando y compartiendo protocolos y regulaciones que puedan ser implementados por las autoridades de policía y aduanas en los límites nacionales o plurinacionales (para prevenir el tráfico ilegal). [S/1]
         5. Desarrollar los términos de referencia, incluida una clara misión y objetivos para una Fuerza de Trabajo Intergubernamental que trabaje contra la matanza, caza y comercio ilegal de especies migratorias en las Américas. [S/1]
         6. Desarrollar proyectos piloto que han de implementarse en las Américas para prevenir el tráfico ilegal, trampeo y tráfico del capuchino pecho blanco (*Sporophila palustris*) y del Perico Cachetigris (*Brotogeris pyrrhopterus*). [S/1]
      7. Asegurar que la recolección de aves migratorias sea sustentable
         1. Revisar y adaptar las Directrices del AEWA sobre recolección sustentable de las especies acuáticas migratorias para que sean aplicables en el Corredor Aéreo de las Américas. [M/2]
         2. Desarrollar planes de manejo y de acción de especies empleando un enfoque de manejo adaptativo para la recolección cuando sea necesario. [M/2]
         3. Desarrollar e implementar proyectos sobre la recolección sustentable o el uso de las r acuáticas migratorias, y asegurar un enfoque interdisciplinario para trabajar por las necesidades alimenticias y los alimentos alternativos y la concienciación. [M/2]
2. **ACCIONES ESPECÍFICAS PARA EL CORREDOR AÉREO: Implementación Efectiva del Marco de Trabajo del Corredor Aéreo de las Américas** 
   1. Implementación Efectiva del Marco de Trabajo del Corredor Aéreo de las Américas
      1. Reforzamiento de la Legislación: Implementación de los Instrumentos de la CMS
         1. Asegurar la implementación del MdE y del Plan de Acción de las Aves de los Pastizales de Sudamérica y sus Hábitats. [M/2]
         2. Asegurar la implementación del MdE y Plan de Acción sobre los Flamencos Altoandinos y sus Hábitats. [M/2]
         3. Asegurar la implementación del MdE para la conservación del cauquén colorado. [M/2]
      2. Elaboración de nuevos instrumentos
         1. Revisar los requerimientos y la viabilidad de establecer un instrumento para las aves rapaces migratorias del hemisferio occidental. [M/2]
         2. Tomando nota de que algunas de las especies migratorias terrestres no están cubiertas por el MdE de las Aves de Pastizales de Sudamérica, se debe considerar desarrollar un instrumento para promover la conservación de las especies migratorias reproductivas tropicales y australes en América. [M/2]
      3. Conservación de las aves marinas de las Américas
         1. Asegurar la implementación de ACAP, las acciones específicas de las especies y el plan de trabajo sobre pesquería incidental de la CMS así como la legislación nacional y las medidas de mitigación desarrolladas por las Partes y los Estados de distribución dentro de las Américas. [M/2]
         2. Desarrollar e implementar un mecanismo de colección de datos y monitoreo del cumplimiento de la aplicación de estos instrumentos legales y no legales. [M/2]
         3. Realizar una revisión del estatus de conservación de las aves marinas Antárticas y Sub-antárticas, enfocándose en aquellas especies globalmente amenazadas de extinción que no están completamente cubiertas bajo ACAP tales como petreles y pterodromas, y promover la cooperación transfronteriza para implementar las acciones prioritarias enmarcadas en los instrumentos de la CMS. [S/1]
         4. Desarrollar un programa de aves marinas para la Región Caribe e incorporarlo dentro de esfuerzos de planificación para la conservación de aves marinas más amplios. [M/2]
3. **MEJORAR EL CONOCIMIENTO PARA AYUDAR A LA CONSERVACIÓN DEL CORREDOR AÉREO**
   1. Reforzar el monitoreo de las poblaciones de aves migratorias
      1. Investigación y Monitoreo
         1. Revisar los programas de monitoreo de aves que están funcionando actualmente en las Américas para mejorar su coordinación, locación de recursos, llenar los vacíos y aumentar las bases de información disponibles para la conservación. [S/2]
         2. Estandarizar los monitoreos de aves acuáticas y de otros grupos de aves en las Américas si fuera apropiado. [S/2]
         3. Identificar especies emblemáticas para análisis piloto con el fin de entender las estrategias de migración dentro de uno o más corredores aéreos de las Américas y comparar las estrategias de migración de las especies entre corredores para entender la funcionalidad ecológica de los mismos. [S/2]
         4. Apoyar la investigación de especies prioritarias para: a) diagnosticar las causas de las declinaciones poblacionales; b) determinar los requerimientos ecológicos; c) identificar las principales causas de la declinación; d) realizar estudios socioeconómicos para entender cómo prevenir o reducir los impactos sobre la declinación poblacional de las especies; y e) definir recomendaciones de manejo. [S/2]
      2. Fortalecimiento de Capacidades y Comunicación
         1. Organizar talleres regionales para compartir las mejores prácticas, las lecciones aprendidas sobre planificación de la acción y manejo de sitios y para promover la conservación de los corredores aéreos y soluciones de políticas integradas. [S/2]
4. **CONCIENCIACIÓN**
   1. Mejorar la conciencia pública y el entendimiento sobre las especies migratorias
      1. Elaboración y coordinación de la Estrategia de Comunicación
         1. Desarrollar una Estrategia de Comunicación enfocada a grupos meta para concientizar a la población y, alentar la participación nacional e internacional en el trabajo de la conservación de las aves migratorias y sus hábitats, especialmente en sitios críticos (RAMSAR/WHSRN/IBAs) en las Américas. [S/1]
         2. Organizar un taller regional para preparar la Estrategia de Comunicación y evaluar la situación actual (análisis SWOT por sus siglas en inglés), definir objetivos, los métodos claves de comunicación y las metas para el próximo periodo intersesional. [S/1]
         3. Definir los mecanismos de financiamiento que apoyen la Estrategia de Comunicación (ej. a través de la implementación del Plan Estratégico para las Especies Migratorias y la Estrategia de Comunicación). [S/1]
      2. Coordinación e Implementación
         1. De acuerdo con la Estrategia de Comunicación, implementar acciones a nivel regional, nacional y local para concientizar sobre las especies migratorias y sus hábitats críticos (ej. manglares, pastizales), y aprovechar o tomar ventaja de los eventos internacionales como el Día Internacional de las Aves Migratorias, Día Mundial de la Vida Silvestre y otros. [M/2]
      3. Información para el público
         1. Mejorar la diseminación de los casos de estudio existentes sobre mecanismos para asegurar la conservación de las especies migratorias p. ej. redes de sitios a través de diversos canales (ej. CBD Clearing House Mechanism, Conservationevidence.com). [M/2]
5. **REPORTE Y MONITOREO**
   1. Seguimiento del Plan de Acción
      1. La Fuerza de Trabajo sobre el MCAA facilitará la aplicación del MCAA y el Plan de acción correspondiente, con un enfoque en subsanar deficiencias y asegurar la conservación sobre el terreno.
   2. La presentación de informes sobre la aplicación del Programa mundial de trabajo sobre las aves migratorias, el Marco de corredores aéreos de las Américas y el Plan de acción.

5.2.1. Preparar una revisión de la implementación de este Plan de Acción basado en los reportes nacionales presentados por las Partes e invitar a los Estados que no son Partes y a otros interesados a presentar informes a la COP 13.

5.2.2. Integrar las disposiciones del Plan de acción en las Estrategias Nacionales de Biodiversidad y los Planes de Acción (NBSAPs por sus siglas en inglés).

1. **DOTACIÓN DE RECURSOS** 
   1. Asegurar la identificación de recursos para implementar las acciones identificadas en este plan
      1. Partes, no Partes y actores claves con el apoyo de ONG nacionales e internacionales localizarán recursos para implementar el Plan de Acción siguiendo tratando de seguir un cronograma de cada acción y para reforzar la relación con los donantes internacionales (ej. GEF). [S/1]
   2. Sociedades y Redes
      1. Estrechar los vínculos y relaciones de trabajo con instituciones, organizaciones y expertos para implementar la investigación participativa y las iniciativas de conservación, incluyendo esfuerzos para mejorar las capacidades (ej. estrechar relaciones con la organización Conservación de la Flora y Fauna del ártico [CAFF por sus siglas en inglés] para asegurar sinergias con la Iniciativa sobre las aves migratorias del Ártico [AMBI], por sus siglas en inglés) y este Plan de Acción). [S/1]

Anexo I del Plan de Acción. Lista de Partes y sus representantes

Anexo II del Plan de Acción. Lista de especies migratorias amenazadas y casi amenazadas del Corredor de las Américas e Instrumentos de la CMS. (Archivo Excel)

Anexo III del Plan de Acción. Lista de especies de aves migratorias amenazadas, casi amenazadas y de preocupación menor en el corredor aéreo de las Américas y los instrumentos de la CMS sobre las aves en la región.

Anexo IV del Plan de Acción. Glosario de definiciones y acrónimos

**Anexo I del Plan de Acción**

**LISTA DE PARTES EN LA CONVENCIÓN SOBRE LA CONSERVACIÓN DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS DE ANIMALES SILVESTRES EN LAS AMÉRICAS Y MAPA DE LA REGIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN (al 1º de febrero de 2017)**

1 Antigua y Barbuda

2 Argentina

3 Bolivia

4 Brasil

5 Chile

6 Costa Rica

7 Cuba

8 Ecuador

9 Honduras

10 Panamá

11 Paraguay

12 Perú

13 Uruguay

****

**Anexo II del Plan de Acción**

**ESTADOS DE LAS ÁREAS DE DISTRIBUCIÓN DE LAS AMÉRICAS (EN NEGRITA AQUELLOS A LOS QUE SE APLICA LA CONVENCIÓN)**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Anguila (Reino Unido) 2. **Antigua y Barbuda** 3. **Argentina** 4. Aruba (Países Bajos) 5. Bahamas 6. Barbados 7. Belice 8. **Bermudas (Reino Unido)** 9. **Bolivia** 10. Bonaire (Países Bajos) 11. **Brasil** 12. **Islas Vírgenes Británicas (Reino Unido)** 13. Canadá 14. **Islas Caimán (Reino Unido)** 15. **Chile** 16. **Isla de Clipperton (Francia)** 17. Colombia 18. **Costa Rica** 19. **Cuba** 20. Curaçao (Países Bajos) 21. Dominica 22. República Dominicana 23. **Ecuador** 24. El Salvador 25. Islas Malvinas (Falkland Islands)[[1]](#footnote-1) 26. Guayana francesa (Francia) 27. Groenlandia (Dinamarca) 28. Granada 29. **Guadalupe (Francia)** 30. Guatemala | 1. Guyana 2. Haití 3. **Honduras** 4. Jamaica 5. **Martinica (Francia)** 6. México 7. **Montserrat (Reino Unido)** 8. Isla de Navassa (Estados Unidos) 9. Nicaragua 10. **Panamá** 11. **Paraguay** 12. **Perú** 13. Puerto Rico (Estados Unidos) 14. Saba (Países Bajos) 15. **San Bartolomé (Francia)** 16. Saint Kitts y Nevis 17. Saint Lucía 18. **San Martín (Francia)** 19. **Saint-Pierre y Miquelon (Francia)** 20. San Vicente y las Granadinas 21. San Eustaquio (Países Bajos) 22. Saint Maarten (Países Bajos) 23. **Islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur (South Georgia and South Sandwich Islands)** 24. Suriname 25. Trinidad y Tabago 26. **Islas Turcas y Caicos (Reino Unido)** 27. Estados Unidos de América 28. Islas Vírgenes estadounidenses (Estados Unidos) 29. **Uruguay** 30. Venezuela |

**Anexo III del Plan de Acción**

**LISTA DE ESPECIES DE AVES MIGRATORIAS AMENAZADAS, CASI AMENAZADAS Y DE PREOCUPACIÓN MENOR EN EL CORREDOR AÉREO DE LAS AMÉRICAS Y LOS INSTRUMENTOS DE LA CMS SOBRE LAS AVES EN LA REGIÓN.**

**UICN se refiere a la Lista Roja de la UICN de 2017**

| ***N.o*** | ***Nombre científico*** | ***Nombre común*** | ***UICN*** | ***Ave acuáti-ca*** | ***Marina*** | ***Costera*** | ***Terrestre*** | ***Rapaz*** | ***CMS*** | ***Tendencia*** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *1* | *Phoebastria irrorata* | Albatros de Galápagos | CR |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *2* | *Diomedea dabbenena* | Albatros de Tristán de Acuña | CR |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *3* | *Pterodroma phaeopygia* | Petrel de Galápagos | CR |  | 1 |  |  |  | Ap I/ACAP |  |
| *4* | *Puffinus auricularis* | Pardela de Townsend | CR |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *5* | *Numenius borealis* | Zarapito esquimal | CR |  |  | 1 |  |  | Ap I/II |  |
| *6* | *Vermivora bachmanii* | Reinita de Bachman | CR |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *7* | *Phoebastria nigripes* | Albatros patinegro | EN |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *8* | *Diomedea sanfordi* | Albatros real septentrional | EN |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *9* | *Phoebetria fusca* | Albatros ahumado | EN |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *10* | *Thalassarche melanophrys* | Albatros ojeroso | EN |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *11* | *Thalassarche chlororhynchos* | Albatros clororrinco atlántico | EN |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *12* | *Pterodroma cahow* | Petrel cahow | EN |  | 1 |  |  |  | Ap I |  |
| *13* | *Pterodroma hasitata* | Petrel antillano | EN |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *14* | *Pterodroma incerta* | Petrel de Schlegel | EN |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *15* | *Nesofregetta fuliginosa* | Paíño gorjiblanco | EN |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *16* | *Oceanodroma homochroa* | Paíño ceniciento | EN |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *17* | *Pelecanoides garnotii* | Potoyunco peruano | EN |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *18* | *Podiceps gallardoi* | Zampullín tobiano | EN |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *19* | *Grus americana* | Grulla trompetera | EN | 1 |  |  |  |  |  |  |
| *20* | *Sternula lorata* | Charrancito peruano | EN |  | 1 |  |  |  | Ap I |  |
| *21* | *Anodorhynchus hyacinthinus* | Guacamayo jacinto | EN |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *22* | *Rhynchopsitta pachyrhyncha* | Cotorra serrana occidental | EN |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *23* | *Aratinga solstitialis* | Aratinga sol | EN |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *24* | *Brotogeris pyrrhoptera* | Catita macareña | EN |  |  |  | 1 |  | Ap. I |  |
| *25* | *Amazona vinacea* | Amazona vinosa | EN |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *26* | *Tachycineta cyaneoviridis* | Golondrina de las Bahamas | EN |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *27* | *Dendroica chrysoparia* | Reinita caridorada | EN |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *28* | *Sporophila palustris* | Semillero palustre | EN |  |  |  | 1 |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *29* | *Polysticta stelleri* | Éider menor | VU |  | 1 |  |  |  | Ap I/II/AEWA |  |
| *30* | *Eudyptes chrysocome* | Pingüino saltarrocas meridional | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *31* | *Eudyptes chrysolophus* | Pingüino de macarrones | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *32* | *Spheniscus humboldti* | Pingüino de Humboldt | VU |  | 1 |  |  |  | Ap I |  |
| *33* | *Phoebastria albatrus* | Albatros colicorto | VU |  | 1 |  |  |  | Ap I/ACAP |  |
| *34* | *Diomedea exulans* | Albatros viajero | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *35* | *Diomedea antipodensis* | Albatros de las Antípodas | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *36* | *Diomedea epomophora* | Albatros real meridional | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *37* | *Thalassarche eremita* | Albatros de las Chatham | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *38* | *Thalassarche salvini* | Albatros de Salvin | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *39* | *Thalassarche chrysostoma* | Albatros cabecigrís | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *40* | *Pterodroma externa* | Petrel de las Juan Fernández | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *41* | *Pterodroma sandwichensis* | Petrel hawaiano | VU |  | 1 |  |  |  | Ap I |  |
| *42* | *Pterodroma solandri* | Petrel de Solander | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *43* | *Pterodroma pycrofti* | Petrel de Pycroft | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *44* | *Pterodroma longirostris* | Petrel de Más Afuera | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *45* | *Pterodroma leucoptera* | Petrel aliblanco | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *46* | *Pterodroma cookii* | Petrel de Cook | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *47* | *Pterodroma cervicalis* | Petrel cuelliblanco | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *48* | *Procellaria aequinoctialis* | Pardela gorjiblanca | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *49* | *Procellaria conspicillata* | Pardela de anteojos | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *50* | *Procellaria westlandica* | Pardela de Westland | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *51* | *Procellaria parkinsoni* | Pardela de Parkinson | VU |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *52* | *Ardenna bulleri* | Pardela dorsigrís | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *53* | *Ardenna creatopus* | Pardela patirrosa | VU |  | 1 |  |  |  | Ap I/ACAP |  |
| *54* | *Phoenicoparrus andinus* | Parina grande | VU | 1 |  |  |  |  | Ap I/II/MOU Flamencos Altoandinos |  |
| *55* | *Rallus antarcticus* | Rascón pidén | VU | 1 |  |  |  |  |  |  |
| *56* | *Numenius tahitiensis* | Zarapito del Pacífico | VU |  |  | 1 |  |  | Ap II |  |
| *57* | *Numenius madagascariensis* | Zarapito siberiano | VU |  |  | 1 |  |  | Ap I/II |  |
| *58* | *Larus atlanticus* | Gaviota cangrejera | VU |  | 1 |  |  |  | Ap I |  |
| *59* | *Rissa brevirostris* | Gaviota piquicorta | VU |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *60* | *Patagioenas oenops* | Paloma peruana | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *61* | *Leptotila ochraceiventris* | Paloma montaraz ventriocre | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *62* | *Ara militaris* | Guacamayo militar | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *63* | *Leptosittaca branickii* | Aratinga de pinceles | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *64* | *Touit costaricensis* | Cotorrita costarricense | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *65* | *Hapalopsittaca pyrrhops* | Lorito ecuatoriano | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *66* | *Amazona pretrei* | Amazona charao | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *67* | *Piprites pileata* | Piprites capirotado | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *68* | *Procnias tricarunculatus* | Campanero tricarunculado | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *69* | *Procnias nudicollis* | Campanero meridional | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *70* | *Cephalopterus glabricollis* | Paragüero cuellicalvo | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *71* | *Xolmis dominicanus* | Monjita dominicana | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *72* | *Alectrurus tricolor* | Yetapá chico | VU |  |  |  | 1 |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *73* | *Alectrurus risora* | Yetapá acollarado | VU |  |  |  | 1 |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *74* | *Vireo atricapilla* | Vireo cabecinegro | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *75* | *Toxostoma bendirei* | Cuitlacoche piquicorto | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *76* | *Catharus bicknelli* | Zorzalito de Bicknell | VU |  |  |  | 1 |  | Ap II |  |
| *77* | *Cinclus schulzi* | Mirlo-acuático gorgirrufo | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *78* | *Anthus spragueii* | Bisbita llanero | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *79* | *Setophaga cerulea* | Reinita cerúlea | VU |  |  |  | 1 |  | Ap I |  |
| *80* | *Xanthopsar flavus* | Tordo qmarillo | VU |  |  |  | 1 |  | Ap I/II |  |
| *81* | *Euphagus carolinus* | Zanate canadiense | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *82* | *Sturnella defilippii* | Loica pampeana | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *83* | *Sporophila cinnamomea* | Semillero castaño | VU |  |  |  | 1 |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *84* | *Conirostrum tamarugense* | Conirrostro de tamarugal | VU |  |  |  | 1 |  |  |  |
|  |  | SUBTOTAL AMENAZADOS |  | 3 | 44 | 3 | 34 | 0 |  |  |
| *1* | *Anser canagicus* | Ánsar emperador | NT | 1 |  |  |  |  |  |  |
| *2* | *Speculanas specularis* | Ánade anteojillo | NT | 1 |  |  |  |  |  |  |
| *3* | *Pygoscelis papua* | Pingüino juanito | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *4* | *Spheniscus magellanicus* | Pingüino magallánico | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *5* | *Gavia adamsii* | Colimbo de Adams | NT | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA |  |
| *6* | *Phoebastria inmutabilis* | Albatros de Laysan | NT |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *7* | *Phoebetria palpebrata* | Albatros tiznado | NT |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *8* | *Thalassarche bulleri* | Albatros de Buller | NT |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *9* | *Pterodroma inexpectata* | Petrel moteado | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *10* | *Procellaria cinerea* | Pardela gris | NT |  | 1 |  |  |  | Ap II/ACAP |  |
| *11* | *Puffinus griseus* | Pardela sombría | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *12* | *Puffinus ophistomelas* | Padela culinegra | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *13* | *Phoenicopterus chilensis* | Flamenco chileno | NT | 1 |  |  |  |  | Ap II |  |
| *14* | *Phoenicoparrus jamesi* | Parina chica | NT | 1 |  |  |  |  | Ap I/II/MOU Flamencos Altoandinos |  |
| *15* | *Egretta rufescens* | Garceta rojiza | NT | 1 |  |  |  |  |  |  |
| *16* | *Pelecanus thagus* | Pelícano alcatraz | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *17* | *Vultur gryphus* | Cóndor andino | NT |  |  |  |  | 1 | Ap II |  |
| *18* | *Laterallus jamaicensis* | Polluela negruzca | NT | 1 |  |  |  |  |  |  |
| *19* | *Pluvianellus socialis* | Chorlito de Magallanes | NT |  |  | 1 |  |  |  |  |
| *20* | *Charadrius melodus* | Chorlitejo silbador | NT |  |  | 1 |  |  | Ap II |  |
| *21* | *Charadrius montanus* | Chorlito llanero | NT |  |  | 1 |  |  | Ap II |  |
| *22* | *Phegornis mitchelli* | Chorlitejo cordillerano | NT |  |  | 1 |  |  |  |  |
| *23* | *Gallinago stricklandii* | Agachadiza fueguina | NT |  |  | 1 |  |  |  |  |
| *24* | *Limosa limosa* | Aguja colinegra | NT |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA |  |
| *25* | *Numenius arquata* | Zarapito real | NT |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA |  |
| *26* | *Calidris subruficollis* | Correlimos canelo | NT |  |  | 1 |  |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *27* | *Calidris pusilla* | Correlimos semipalmeado | NT |  |  | 1 |  |  | Ap I/II |  |
| *28* | *Larus heermanni* | Gaviota mexicana | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *29* | *Pagophila eburnea* | Gaviota marfileña | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *30* | *Sterna elegans* | Charrán elegante | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *31* | *Larosterna inca* | Charrán inca | NT |  | 1 |  |  |  |  |  |
| *32* | *Aratinga erythrogenys* | Aratinga de Guayaquil | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *33* | *Nannopsittaca dachilleae* | Cotorrita amazónica | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *34* | *Alipiopsitta xanthops* | Amazona del Cerrado | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *35* | *Amazona tucumana* | Amazona tucumana | NT |  |  |  | 1 |  | Ap II |  |
| *36* | *Amazona dufresniana* | Amazona cariazul | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *37* | *Strix occidentalis* | Cárabo californiano | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *38* | *Eleothreptus anomalus* | Chotacabras pantanero | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *39* | *Chaetura pelagica* | Vencejo de Chimenea | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *40* | *Eriocnemis derbyi* | Calzadito patinegro | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *41* | *Temnotrogon roseigaster* | Trogón de la Española | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *42* | *Pharomachrus mocino* | Quetzal guatemalteco | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *43* | *Andigena laminirostris* | Tucán piquiplano | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *44* | *Melanerpes erythrocephalus* | Carpintero сabecirrojo | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *45* | *Phibalura flavirostris* | Cotinga tijereta | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *46* | *Polistictus pectoralis* | Tachurí barbado | NT |  |  |  | 1 |  | Ap II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *47* | *Pseudocolapteryx dinelliana* | Doradito tucumano | NT |  |  |  | 1 |  | Ap II |  |
| *48* | *Contopus cooperi* | Pibí boreal | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *49* | *Spartonoica maluroides* | Canastero enano | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *50* | *Vireo belli* | Vireo de Bell | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *51* | *Carpodacus cassini* | Camachuelo de Cassin | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *52* | *Vermivora chrysoptera* | Reinita alidorada | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *53* | *Vermivora crissalis* | Reinita de Colima | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *54* | *Setophaga kirtlandii* | Reinita de Kirtland | NT |  |  |  | 1 |  | Ap I |  |
| *55* | *Calcarius ornatus* | Escribano collarejo | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *56* | *Passerculus henslowii* | Chingolo de Henslow | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
| *57* | *Sporophila ruficollis* | Semillero gorjioscuro | NT |  |  |  | 1 |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *58* | *Sporophila hypochroma* | Semillero culirrufo | NT |  |  |  | 1 |  | Ap I/II/MOU Aves de Pastizal |  |
| *59* | *Passerina ciris* | Azulillo sietecolores | NT |  |  |  | 1 |  |  |  |
|  |  | SUBTOTAL CERCA AMENAZADOS |  | 7 | 14 | 9 | 28 | 1 |  |  |
| *1* | *Anas crecca* | Cerceta común | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *2* | *Anas acuta* | Ánade rabudo norteño | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | AUM |
| *3* | *Spatula clypeata* | Cuchara común | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | AUM |
| *4* | *Anas platyrhynchos* | Ánade azulón | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | DES |
| *5* | *Spatula discors* | Cerceta aliazul | LC | 1 |  |  |  |  |  | DEC |
| *6* | *Spatula cyanoptera* | Cerceta colorada | LC | 1 |  |  |  |  |  | DEC |
| *7* | *Mareca americana* | Silbón americano | LC | 1 |  |  |  |  |  | EST |
| *8* | *Mareca strepera* | Ánade friso | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II | AUM |
| *9* | *Anser rossii* | Ánsar de Ross | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II | AUM |
| *10* | *Dendrocygna bicolor* | Suirirí bicolor | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *11* | *Aythya marila* | Porrón bastardo | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *12* | *Aythya affinis* | Porrón bola | LC |  |  | 1 |  |  |  | DEC |
| *13* | *Branta bernicla* | Barnacla carinegra | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | DES |
| *14* | *Branta canadensis* | Barnacla canadiense grande | LC | 1 |  |  |  |  |  | AUM |
| *15* | *Bucephala clangula* | Porrón osculado | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | EST |
| *16* | *Bucephala albeola* | Porrón albeola | LC |  |  | 1 |  |  |  | AUM |
| *17* | *Ardea alba* | Garceta grande | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | EST |
| *18* | *Ardea herodias* | Garza azulada | LC | 1 |  |  |  |  |  | AUM |
| *19* | *Plegadis falcinellus* | Morito común | LC | 1 |  |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *20* | *Pandion haliaetus* | Águila pescadora | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II/MOU Rapaces | AUM |
| *21* | *Buteo platypterus* | Busardo aliancho | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II | AUM |
| *22* | *Buteo swainsoni* | Busardo chapulinero | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II | AUM |
| *23* | *Ictinia mississippiensis* | Elanio del Misisipi | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II | AUM |
| *24* | *Falco columbarius* | Esmerejón | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II | EST |
| *25* | *Falco peregrinus* | Halcón peregrino | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II | EST |
| *26* | *Accipiter cooperii* | Gavilán de Cooper | LC |  |  |  |  | 1 | Ap II | AUM |
| *27* | *Porzana carolina* | Polluela sora | LC | 1 |  |  |  |  |  | AUM |
| *28* | *Pluvialis squatarola* | Chorlito gris | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *29* | *Pluvialis dominica* | Chorlito dorado americano | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DES |
| *30* | *Charadrius semipalmatus* | Chorlitejo semipalmeado | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | EST |
| *31* | *Charadrius vociferus* | Chorlitejo culirrojo | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *32* | *Charadrius nivosus* | Chorlitejo nivoso | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *33* | *Charadrius collaris* | Chorlitejo de Azara | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *34* | *Charadrius wilsonia* | Chorlitejo piquigrueso | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DES |
| *35* | *Gallinago gallinago* | Agachadiza común | LC |  |  |  | 1 |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *36* | *Numenius phaeopus* | Zarapito trinador | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *37* | *Arenaria interpres* | Vuelvepiedras común | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *38* | *Calidris canutus rufa* | Corellimos gordo | LC |  |  | 1 |  |  | Ap IIAEWA | DEC |
| *39* | *Calidris alba* | Correlimos tridáctilo | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | DES |
| *40* | *Calidris alpina* | Correlimos común | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *41* | *Calidris mauri* | Correlimos de Alaska | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *42* | *Calidris bairdii* | Correlimos de Baird | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *43* | *Calidris melanotos* | Correlimos pectoral | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *44* | *Calidris minutilla* | Correlimos menudillo | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | EST |
| *45* | *Calidris fuscicollis* | Correlimos culiblanco | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | EST |
| *46* | *Calidris pugnax* | Combatiente | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | DEC |
| *47* | *Limosa haemastica* | Aguja café | LC |  |  | 1 |  |  |  | EST |
| *48* | *Bartramia longicauda* | Correlimos batitú | LC |  |  | 1 |  |  |  | AUM |
| *49* | *Tringa flavipes* | Archibebe patigualdo chico | LC |  |  | 1 |  |  |  | DEC |
| *50* | *Tringa melanoleuca* | Archibebe patigualdo grande | LC |  |  | 1 |  |  |  | EST |
| *51* | *Tringa semipalmata* | Playero aliblanco | LC |  |  | 1 |  |  |  | EST |
| *52* | *Tringa solitaria* | Andarríos solitario | LC |  |  | 1 |  |  |  | DES |
| *53* | *Tringa incana* | Playero de Alaska | LC |  |  | 1 |  |  |  | DES |
| *54* | *Actitis macularius* | Andarríos maculado | LC |  |  | 1 |  |  |  | EST |
| *55* | *Steganopus tricolor* | Falaropo tricolor | LC |  | 1 |  |  |  |  | DEC? |
| *56* | *Phalaropus lobatus* | Falaropo picofino | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *57* | *Phalaropus fulicarius* | Falaropo picogrueso | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II | DES |
| *58* | *Limnodromus griseus* | Agujeta gris | LC |  |  | 1 |  |  |  | DES |
| *59* | *Catharacta maccormicki* | Págalo polar | LC |  | 1 |  |  |  |  | EST |
| *60* | *Stercorarius pomarinus* | Págalo pomarino | LC |  | 1 |  |  |  |  | EST |
| *61* | *Stercorarius parasiticus* | Págalo parásito | LC |  | 1 |  |  |  |  | EST |
| *62* | *Stercorarius longicaudus* | Págalo rabero | LC |  | 1 |  |  |  |  | EST |
| *63* | *Larus modestus* | Gaviota garuma | LC |  | 1 |  |  |  |  | DEC |
| *64* | *Larus atricilla* | Gaviota guanaguanare | LC |  | 1 |  |  |  |  | AUM |
| *65* | *Larus pipixcan* | Gaviota pipizcan | LC |  | 1 |  |  |  |  | AUM |
| *66* | *Gelochelidon nilotica* | Pagaza piconegra | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *67* | *Hydroprogne caspia* | Pagaza piquirroja | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | AUM |
| *68* | *Sternula antillarum* | Charrancito americano | LC |  | 1 |  |  |  |  | DEC |
| *69* | *Sternula superciliaris* | Charrancito amazónico | LC |  |  | 1 |  |  |  | EST |
| *70* | *Chlidonias niger* | Fumarel común | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *71* | *Sterna hirundo* | Charrán común | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | DES |
| *72* | *Sterna paradisaea* | Charrán ártico | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | DEC |
| *73* | *Sterna dougallii* | Charrán rosado | LC |  | 1 |  |  |  | Ap II/AEWA | DES |
| *74* | *Thalasseus sandvicensis* | Charrán patinegro | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II | EST |
| *75* | *Thallaseus maximus albidorsalis* | Charrán real | LC |  |  | 1 |  |  | Ap II/ | EST |
| *76* | *Rynchops niger* | Rayador americano | LC |  |  | 1 |  |  |  | DEC |
| *77* | *Coccyzus americanus* | Cuclillo piquigualdo | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *78* | *Coccyzus erythropthalmus* | Cuclillo piquinegro | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *79* | *Chordeiles minor* | Añapero yanqui | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *80* | *Megaceryle alcyon* | Martín gigante norteamericano | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *81* | *Elaenia parvirostris* | Fiofío piquicorto | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *82* | *Empidonax virescens* | Mosquero verdoso | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *83* | *Empidonax traillii* | Mosquero saucero | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *84* | *Empidonax alnorum* | Mosquero alisero | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *85* | *Contopus sordidulus* | Pibí occidental | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *86* | *Contopus virens* | Pibí oriental | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *87* | *Lessonia rufa* | Negrito austral | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *88* | *Myiodynastes luteiventris* | Bienteveo ventriazufrado | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *89* | *Empidonomus varius* | Tuquito rayado | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *90* | *Tyrannus albogularis* | Tirano gorgiblanco | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *91* | *Tyrannus savana* | Tijereta sabanera | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *92* | *Tyrannus tyrannus* | Tirano oriental | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *93* | *Tyrannus dominicensis* | Tirano dominicano | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *94* | *Myiarchus swainsoni* | Copetón de Swainson | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *95* | *Vireo flavoviridis* | Vireo verdiamarillo | LC |  |  |  | 1 |  |  | DES |
| *96* | *Vireo altiloquus* | Vireo bigotudo | LC |  |  |  | 1 |  |  | DES |
| *97* | *Progne subis* | Golondrina purpúrea | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *98* | *Progne elegans* | Golondrina sureña | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *99* | *Riparia riparia* | Avión zapador | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *100* | *Hirundo rustica* | Golondrina común | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *101* | *Petrochelidon pyrrhonota* | Golondrina risquera | LC |  |  |  | 1 |  |  | AUM |
| *102* | *Catharus fuscescens* | Zorzalito rojizo | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *103* | *Catharus minimus* | Zorzalito carigrís | LC |  |  |  | 1 |  |  | DES |
| *104* | *Catharus ustulatus* | Zorzalito de Swainson | LC |  |  |  | 1 |  |  | DES |
| *105* | *Sporophila bouvronides* | Semillero de Lesson | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *106* | *Piranga rubra* | Piranga roja | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *107* | *Piranga olivacea* | Piranga escarlata | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *108* | *Pheucticus ludovicianus* | Picogrueso pechirrosado | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *109* | *Passerina cyanea* | Azulillo indigo | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *110* | *Spiza americana* | Arrocero | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *111* | *Seiurus aurocapilla* | Reinita hornera | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *112* | *Leiothlypis peregrina* | Reinita de Tennessee | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *113* | *Setophaga americana* | Parula norteña | LC |  |  |  | 1 |  |  | AUM |
| *114* | *Setophaga pensylvanica* | Reinita de Pensilvania | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *115* | *Setophaga petechia* | Reinita de Manglar | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *116* | *Setophaga striata* | Reinita estriada | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *117* | *Setophaga castanea* | Reinita castaña | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *118* | *Setophaga fusca* | Reinita gorjinaranja | LC |  |  |  | 1 |  |  | AUM |
| *119* | *Setophaga magnolia* | Reinita de Magnolia | LC |  |  |  | 1 |  |  | AUM |
| *120* | *Setophaga ruticilla* | Candelita norteña | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *121* | *Mniotilta varia* | Reinita trepadora | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *122* | *Protonotaria citrea* | Reinita protonotaria | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *123* | *Parkesia noveboracensis* | Reinita charquera norteña | LC |  |  |  | 1 |  |  | EST |
| *124* | *Parkesia motacilla* | Reinita charquera de Luisiana | LC |  |  |  | 1 |  |  | AUM |
| *125* | *Geothlypis formosa* | Reinita de Kentucky | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *126* | *Oporornis agilis* | Reinita de Connecticut | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *127* | *Geothlypis philadelphia* | Reinita plañidera | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *128* | *Cardellina canadensis* | Reinita canadiense | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
| *129* | *Dolichonyx oryzivorus* | Tordo charlatán | LC |  |  |  | 1 |  |  | DEC |
|  |  | SUBTOTAL MENOR PREOCUPACIÓN |  | 17 | 17 | 35 | 53 | 7 |  |  |
|  |  | **TOTAL** |  | **27** | **75** | **47** | **115** | **8** |  |  |

DEC = Declive; AUM = Aumentando; DES = Desconocido; EST = Estable

**Anexo IV del Plan de acción. Glosario de definiciones y acrónimos**

Adaptado de la Resolución 11.14 sobre el Programa de trabajo para las aves migratorias y sus corredores aéreos

**Definiciones**

***Notas explicativas:***

1. En el Plan de acción se utilizan términos específicos relativos a las especies migratorias y sus hábitats para los cuales las definiciones y notas explicativas se consideran útiles.

2. Las definiciones se han extraído de la documentación existente en el ámbito de la familia de la CMS que se han elaborado para uno o más grupos de aves migratorias. En ausencia de un conjunto amplio y normalizado de definiciones de la CMS, algunas de estas definiciones y orientaciones se han adaptado de otros procesos internacionales.

3. Cabe señalar que algunos de estos términos se han definido también a nivel nacional. Como estos pueden variar dentro de cada jurisdicción nacional y entre ellas, su aplicación a nivel internacional/mundial tiene que ser antes acordada.

4. No obstante, sigue habiendo una necesidad de definir y normalizar estos términos para los fines de la CMS.

5. Las siguientes definiciones y notas explicativas se facilitan para explicar diversos términos relacionados con la conservación de las especies migratorias y sus hábitats utilizados en el Programa de trabajo, y no pretenden ser definitivos.

**Compensaciones de biodiversidad***:* Las compensaciones de biodiversidad son consecuencias medibles de acciones de conservación destinadas a compensar impactos adversos residuales contra la biodiversidad significativos derivados de proyectos de desarrollo después que se hayan tomado las apropiadas medidas de prevención y de mitigación. (definición según el Business and Biodiversity Offsets Programme[[2]](#footnote-2)).

**Hábitat crítico***:* cualquier área del planeta con alta importancia de conservación de la biodiversidad basada en la existencia de hábitats de gran importancia para especies clasificadas como en peligro crítico o amenazadas, especies con área de distribución restringida o endémicas, importantes concentraciones de especies migratorias y/o congregatorias, ecosistemas muy amenazados y/o únicos y procesos evolutivos fundamentales (definición según la Corporación Financiera Internacional[[3]](#footnote-3)).

**Sitio crítico:** se han elaborado criterios para la región del AEWA a partir de los correspondientes criterios de Ramsar y de "Áreas importantes para la conservación de las aves", con el fin de abordar la identificación de redes de sitios críticos para las poblaciones de aves acuáticas durante las fases de sus ciclos anuales cuando el enfoque de conservación basado en el sitio es eficaz. Un sitio se define "crítico" si cumple al menos uno de los dos criterios de la Red de sitios críticos (CSN por sus siglas en inglés): Criterio 1 de la CSN: El sitio es conocido o considerado como sitio que periódicamente o de forma previsible acoge a un número considerable de una población de una especie de aves acuáticas amenazada de extinción en todo el mundo. Criterio 2 de la CSN: El sitio es conocido o considerado como sitio que periódicamente o de forma previsible acoge > 1% de las aves de un corredor aéreo u otra población distinta de una especie de aves acuáticas (definición según el proyecto "Wings over Wetlands" (Alas sobre humedales) del AEWA.).

Nota: la definición de sitios críticos elaborada para las aves acuáticas migratorias deberá ampliarse para abarcar otras aves migratorias.

**Corredor aéreo:** por corredor aéreo se entiende una región geográfica en la que una sola especie migratoria, un grupo de especies migratorias, o una población distinta de una determinada especie migratoria, completa todos los componentes de su ciclo anual (reproducción, muda, escala, "invernación" etc.) (Boere & Stroud, 2006[[4]](#footnote-4)).

Cada especie y población migra de manera diferente y utiliza una serie diferente de sitios de reproducción, escala durante la migración y ausencia de reproducción (invernación). Por consiguiente, un corredor aéreo consiste en una superposición de múltiples sistemas de migración de poblaciones y especies determinadas de aves, cada una de las cuales tiene diferentes preferencias de hábitat y estrategias de migración. El conocimiento de estos distintos sistemas de migración permite agrupar las rutas migratorias utilizadas por las aves acuáticas en amplios corredores aéreos, cada uno de los cuales es utilizado por muchas especies, a menudo en manera similar, en el curso de sus migraciones anuales. Las investigaciones recientes sobre las migraciones de muchas especies de aves limícolas o playeras, por ejemplo, indican que las migraciones de aves limícolas pueden agruparse en general en ocho corredores aéreos: el corredor Atlántico oriental, el corredor del Mediterráneo/Mar Negro, el corredor de Asia/África occidental, el corredor de Asia central, el corredor de Asia/Australasia oriental, y tres corredores en las Américas y el Neotrópico.

No existen separaciones precisas entre corredores aéreos, y la utilización de este concepto no tiene un significado biológico importante; se trata más bien de un concepto útil para abordar la biología y la conservación de las aves acuáticas, al igual que otras especies migratorias, en unidades geográficas amplias que permiten agrupar con relativa facilidad las migraciones de las especies y poblaciones (definición adaptada de la Resolución XI.8 de Ramsar. Anexo 2).

**Hábitat**: cualquier área situada en el área de distribución de una especie migratoria que contenga las condiciones de vida necesarias para esa especie (definición según la CMS).

**Sitio de importancia internacional:** un sitio debería considerarse internacionalmente importante si normalmente mantiene el 1% de los individuos de una población de una especie o subespecie de aves acuáticas o si mantiene normalmente 20.000 o más aves acuáticas (definición según la Convención de Ramsar). Este criterio sirve para identificar los humedales que son de importancia numérica para las aves acuáticas a través de su apoyo a cantidades internacionalmente importantes, ya sea de una o más especies, y a menudo las cantidades totales del conjunto de especies de aves acuáticas. Nota: la definición se ha elaborado para las aves acuáticas, pero es necesario ampliarla para abarcar y cuantificar para que abarque otras aves migratorias.

**Paisaje:** un área de terreno que contiene un mosaico de ecosistemas, incluidos los ecosistemas dominados por los seres humanos[[5]](#footnote-5).

**Especie migratoria:** toda la población o parte geográficamente separada de la población de cualquier especie de ave, en que una proporción considerable de sus miembros cíclicamente y de manera previsible atraviesa uno o más límites jurisdiccionales nacionales (definición según la CMS).

**Especie prioritaria:** especie de ave migratoria incluida en el Apéndice I de la CMS.

**Área protegida:** espacio geográfico claramente definido, reconocido, reservado y gestionado por medios legales o de otro tipo, para lograr la conservación a largo plazo de la naturaleza con los correspondientes servicios ecosistémicos y valores culturales (definición de la UICN (2008).

**Sitio:** un área geográfica en tierra o en agua con delimitaciones ecológicas, físicas, administrativas o de gestión definidas, que es realmente o potencialmente tratable como una sola unidad (p. ej., un área protegida u otra unidad de conservación administrada).

Por esta razón, no se consideran sitios las regiones con problemas de conservación prioritarios en gran escala, tales como las ecorregiones, las áreas de aves endémicas, y las áreas de biodiversidad críticas, que a menudo abarcan múltiples países. En el contexto de las áreas de biodiversidad fundamentales (ABF), "sitio" y "área" se utilizan indistintamente.

**Red de sitios/Red ecológica:** conjunto de sitios individuales gestionados de manera sostenible que funcionan de forma cooperativa y sinérgica, tanto desde el punto de vista ecológico como administrativo, para lograr beneficios ecológicos y de gobernanza para las aves migratorias que los distintos sitios protegidos no pueden conseguir aisladamente (definición modificada del documento de orientación del IOSEA de la CMS; véase también el documento CMS/ScC18/Doc.10.3.1 para más información).

**Acrónimos y abreviaturas.**

|  |  |
| --- | --- |
| **AAM** | Acuerdo ambiental multilateral |
| **ACAP** | Acuerdo sobre la conservación de albatros y petreles |
| **AEWA** | Acuerdo sobre las aves acuáticas migratorias de África y Eurasia |
| **AMBI** | Iniciativa sobre las aves migratorias del ártico |
| **BLI** | BirdLife International. |
| **CAFF** | Conservación de la flora y fauna del ártico |
| **CBD** | Convenio sobre la Diversidad Biológica |
| **CCRVMA** | Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos |
| **CHM** | Mecanismo de intercambio de información |
| **CIC** | Consejo Internacional para la Caza y la Conservación de la Fauna Silvestre |
| **CSE de la UICN** | Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN |
| **DMAM** | El Día Mundial de las Aves Migratorias |
| **EAAFP** | Asociación de Corredores Aéreos de Asia Oriental y Australasia |
| **EPANB** | Estrategia y plan de acción nacional en materia de biodiversidad |
| **FMAM** | Fondo para el Medio Ambiente Mundial |
| **FWG** | Grupo de trabajo de la CMS sobre corredores aéreos |
| **GFN** | Red mundial de corredores aéreos |
| **ICF** | Fundación Internacional de la Grulla |
| **IOSEA** | Memorando de Entendimiento de la CMS sobre las tortugas marinas del Océano Índico y el Asia sudoriental |
| **IPBES** | Plataforma intergubernamental sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas |
| **IRENA** | Agencia Internacional de Energías Renovables |
| **IWSG** | Grupo internacional de estudio sobre las aves limícolas |
| **KBA** | Áreas de biodiversidad fundamentales |
| **ONG** | Organización no gubernamental |
| **OROP** | Organización regional de ordenación pesquera |
| **PAEI** | Plan de acción para especies individuales |
| **PdT** | Programa de trabajo sobre las aves migratorias y sus corredores aéreos |
| **POWPA** | Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica |
| **RHRAP** | Red hemisférica de reservas para aves playeras |
| **SPMS** | Plan Estratégico para las Especies Migratorias 2015-2023 |
| **TNC** | The Nature Conservancy (Conservación de la Naturaleza) |
| **UNEP** | Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente |
| **WCS** | Sociedad para la Conservación de la Vida Silvestre |
| **WHC** | Convención sobre la protección del patrimonio mundial |
| **WHMSI** | Iniciativa de Especies Migratorias del Hemisferio Occidental |
| **WHS** | Sitio del patrimonio mundial |
| **WI** | Wetlands International (Humedales Internacional) |
| **WWF** | Fondo Mundial para la Naturaleza |

1. Existe una disputa entre la Argentina y el Reino Unido de Gran Bretaña y Irlanda del Norte respecto a la soberanía de las Islas Malvinas (Falkland Islands) y las áreas marítimas circundantes. [↑](#footnote-ref-1)
2. Http://bbop.forest-trends.org/ [↑](#footnote-ref-2)
3. International Finance Corporation (2012) Performance Standard 6 Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources: http://www.ifc.org/wps/wcm/connect/bff0a28049a790d6b835faa8c6a8312a/PS6\_English\_2012.pdf?MOD=AJPERES [↑](#footnote-ref-3)
4. Boere, G.C. & Stroud, D.A. 2006. The flyway concept: what it is and what it isn’t. *Waterbirds around the world*. Eds. G.C. Boere, C.A. Galbraith & D.A. Stroud. The Stationery Office, Edinburgh, UK. Pp. 40-49. (www. jncc.defra.gov.uk/PDF/pub07\_waterbirds \_part1\_flywayconcept.pdf). [↑](#footnote-ref-4)
5. Hassan R, Scholes R, Ash N (eds) (2005) Millenium Ecosystem Assessment: Ecosystems and Human Wellbeing, Volume 1, Current State and Trends. Island Press, Washington. [↑](#footnote-ref-5)